



ASBESTO EN LOS CENTROS DE LA CORRECCIONAL JUVENIL DE OREGON (OYA)

Aviso de rutina | agosto de 2020

- Dos centros de la Correccional Juvenil de Oregon (OYA, por sus siglas en inglés) tienen edificios con materiales que contienen asbesto.
- En otros siete centros, realizamos pruebas en áreas abiertas al público y no encontramos asbesto.
- En general, los materiales con asbesto no representan un riesgo para la salud si se los mantiene en condiciones seguras.
- OYA mantiene los materiales con asbesto de nuestros centros en condiciones seguras y los inspecciona cada seis meses.

Este aviso de rutina es para la seguridad de todos

Este es un recordatorio de que algunos materiales de construcción que se usaron en algunos de nuestros centros contienen asbesto. Este es un aviso de rutina en cumplimiento con los lineamientos de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA, por sus siglas en inglés).

Estos centros tienen edificios que contienen asbesto

- Centro de la correccional juvenil MaLaren
- Centro de transición juvenil Camp Tillamook

Estos centros no tienen asbesto en áreas regularmente abiertas al público

- Centro de la correccional juvenil del Este de Oregon
- Centro de la correccional juvenil Oak Creek
- Centro de la correccional juvenil Rogue Valley
- Centro de la correccional juvenil Tillamook
- Programa de transición para mujeres jóvenes (YWTP)
- Centro de transición juvenil Camp Florence
- Centro de transición juvenil Camp Riverbend

Algunas de estas siete instalaciones se construyeron en la década de 1960, y muchas se construyeron después de que se restringiera el uso de asbestos. En el 2018 examinamos todas las áreas que están abiertas regularmente a las personas: pisos, techos, materiales de pared. En la mayoría, no encontramos asbestos. Encontramos asbesto en materiales en Camp Florence y Camp Riverbend, pero el asbesto se eliminó durante proyectos de renovación recientes.

Sin embargo, no realizamos pruebas en las áreas que habitualmente no están abiertas al público. Por lo tanto, continuaremos tratando estas áreas como si tuviesen asbestos:

- Interior de las paredes
- Encima de las cubiertas
- Dentro de las puertas contra incendio
- Sótanos de poca altura
- Techos



ASBESTO EN LOS CENTROS DE LA CORRECCIONAL JUVENIL DE OREGON (OYA)

Aviso de rutina | agosto de 2020

¿Por qué nos preocupa el asbesto?

El asbesto ingresa al organismo cuando alguien inhala o traga partículas en el aire (fibras). El asbesto puede provocar enfermedades incapacitantes y mortales, como el cáncer o la enfermedad pulmonar.

Casi todos los edificios construidos antes de 1990 contienen algunos materiales de asbesto.

Estados Unidos no ha prohibido completamente el asbesto. Algunos productos aún contienen asbesto. Sin embargo, a fines de la década de 1970 se prohibieron determinados productos y usos.

Los materiales con asbesto generalmente no representan un riesgo para la salud

Los materiales con asbesto no representan riesgos para la salud ni la seguridad cuando tienen el mantenimiento correcto y no se rompen. Esto significa que, para estar a salvo, no puede lijar, perforar, raspar o romper material con asbesto.

El asbesto solamente representa un riesgo para la salud cuando las fibras flotan en el aire y alguien las inhala o las traga.

¿Dónde se encuentra el asbesto en los centros de OYA?

Cada centro tiene un plan de administración que identifica los lugares donde sabemos o suponemos que hay asbesto. El asbesto es más frecuente en edificios más antiguos.

A veces, el asbesto puede encontrarse en el aislamiento de tuberías, baldosas de pisos, materiales de techos, yeso y compuesto para juntas de cartón-yeso, pero no en todos los casos.

Por razones extra de seguridad, tratamos a todas las áreas en las que no hemos realizado pruebas como si tuviesen asbesto.

¿Qué está haciendo la OYA con respecto al asbesto en sus centros?

Eliminación de materiales de asbesto

OYA elimina activamente el asbesto durante los proyectos de renovación. El año pasado, limpiamos con éxito el material que contenía asbesto de Camp Riverbend y Camp Florence.

Política de no alteración del asbesto

La política de la OYA es no alterar el asbesto. Tercerizamos todas las actividades que requieran alterar materiales que podrían contener asbesto.

Cualquiera que quiera hacer una actividad en los centros de OYA que podría alterar los materiales en los pisos, las paredes o las cubiertas del edificio, debe comunicarse y obtener antes la autorización de Operaciones físicas de planta (PPO, por sus siglas en inglés). Esto incluye personal, jóvenes, voluntarios, contratistas y visitantes.



ASBESTO EN LOS CENTROS DE LA CORRECCIONAL JUVENIL DE OREGON (OYA)

Aviso de rutina | agosto de 2020

Cómo mantener los materiales en condición segura

El equipo de las Operaciones físicas de planta (PPO) de OYA viene conservando los materiales que sabemos que tienen asbesto en condición segura desde hace décadas. Siempre que nuestros proyectos de renovación o demolición requieren la eliminación de materiales con asbesto, se realiza con un contratista con licencia especializado en el manejo de asbesto.

Además, cada seis meses inspeccionaremos todos los materiales que sabemos o suponemos que tienen asbesto. De ser necesario, tomaremos medidas adicionales para proteger la salud de cualquier persona que esté en nuestros edificios.

Pruebas de asbesto en los centros

La oficina de PPO lleva adelante planes de mantenimiento de asbesto con información y resultados de inspección para cada centro. OSHA y la Agencia de Protección Ambiental nos obliga a tener estos planes. Nuestro personal de operaciones y mantenimiento usan estos planes como guías.

Actualizamos nuestros planes de administración en el 2018. Esto incluyó pruebas e inspecciones adicionales en todos nuestros centros. Continuaremos realizando pruebas cada tres años.

Obtenga más información

Acerca del asbesto en centros de OYA

Oficina de comunicaciones de OYA

503-551-8294

OYA.Communications@oya.state.or.us

Información general sobre el asbesto

[Agencia de Protección Ambiental](#)